



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

Enquête de l'an 2001 auprès de l'industrie de l'aquaculture

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at **1 888 881-3666**.

Veuillez corriger, au besoin, les renseignements pré-imprimés en remplissant les cases ci-dessous :



0001	Raison sociale	0004	Adresse		
0002	Nom commercial	0005	Ville	0006	Province ou État
0003	À l'attention de	0053	Pays	0007	Code postal/Zip code
0008	Prénom de la personne-ressource	0028	Nom de famille de la personne-ressource		
0052	Veuillez déclarer pour :	0010	Langue préférée	2 <input type="radio"/> Français 1 <input type="radio"/> Anglais	

A - Introduction

Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation/production nécessaires au développement de politiques et de programmes économiques national et régionaux. Pour plus de renseignements, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.** Pour plus de renseignements, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

Couverture

Veuillez déclarer pour l'(les) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) ci-dessus. Inclure l'(les) exploitation(s) canadienne(s) seulement.

Retour du questionnaire

Veuillez poster le(s) questionnaire(s) complété(s) dans l'enveloppe ci-jointe ou le(s) télécopier à Statistique Canada au **1 888 883-7999** dans les **30 jours** suivant la réception. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au **1 888 881-3666**.

Accords de partage de données

Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. **Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence des douanes et du revenu du Canada.** Pour plus de renseignements, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

Risques de divulgation des transmissions par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026
1 M. 2 Mme 3 Mlle

0013	Prénom		
0054	Nom de famille		

Titre : 0014	Adresse électronique : 0018	Site Web : 0020
Numéro de téléphone : 0017 ()	Poste : 0027	Numéro de télécopieur : 0016 ()

Renseignements sur la période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **plus récent exercice financier de 12 mois** se terminant entre le 1er janvier 2001 et le 31 mars 2002. Veillez indiquer, ci-dessous, la période couverte par le présent questionnaire.

1. Du ⁰⁰¹¹ AAAA MM JJ Au ⁰⁰¹² AAAA MM JJ

2. Si votre entreprise n'a pas été en opération pour une année complète, veuillez indiquer la(les) raison(s) ci-dessous :

0031 1 Exploitation saisonnière 2 Nouvelle entreprise 3 Changement de l'exercice financier 4 Changement de propriétaire 5 Arrêt définitif de l'exploitation 6 Fermeture temporaire

3. Veuillez indiquer, ci-dessous, tout changements qui auraient pu survenir dans l'organisation de cette unité commerciale au cours de la période de déclaration :

0047 1 Acquisition de nouvelles unités 2 Unités cédées/vendues

Activité commerciale principale

Pour cette unité commerciale, veuillez indiquer **une activité principale** décrivant le plus exactement la source majeure des revenus d'exploitation.

1. 1125 **Élevage de poissons et de crustacés et coquillages (aquaculture) :**

0730 **Production de poissons (écloserie ou affinage)**

0731 **Production de crustacés et de coquillages (reproducteurs ou affinage)**

2. 0040 **Aucune des activités susmentionnées**

Veillez énumérer les activités principales de cette unité commerciale et indiquer la répartition approximative en pourcentage du total du revenu d'exploitation pour chacune des activités :

0041

Note :

Si vous avez répondu « **Aucune des activités susmentionnées** », veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

Directives générales

1. Veuillez déclarer les montants en dollars en DOLLARS CANADIENS (**\$ CAN**).
2. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
3. Veuillez écrire en caractère d'imprimerie, à l'encre.
4. **Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir votre meilleure estimation.**

B - Revenus

Veuillez inclure : • tous les revenus provenant du Canada ou de l'étranger, comptabilisés pour des ventes à d'autres entreprises et des transferts à d'autres unités de votre entreprise.

Veuillez exclure : • TPS/TVH, TVP et TVQ.

	\$ CAN
POISSONS :	
1. Poisson entier tout préparé, frais ou réfrigéré (exclure les filets)	1700
2. Oeufs de poisson et poisson vivant pour l'affinage	1705
3. Poisson entier vivant (exclure les poissons vendus pour l'affinage)	1710
4. Poisson entier tout préparé et congelé (exclure les filets de poisson congelés)	1720
5. Filets de poisson, frais ou congelés, et autre chair de poisson	1730
6. Poisson séché, fumé ou en saumure	1740
MOLLUSQUES :	
7. Huîtres	1761
8. Moules	1762
9. Palourdes	1763
10. Pétoncles	1767
11. Services d'aquaculture	1790
12. Ventes de tous les autres biens et services produits (p. ex. autres mollusques, sous-produits de l'aquaculture, reproducteurs)	2000
Veuillez spécifier les éléments principaux :	
2001	
2002	
2003	
	2028
13. Ventes de biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	

Revenus de location et de location à bail de locaux à bureaux, d'autres biens immobiliers, de biens et d'équipement

	\$ CAN
14. Revenus de location et de location à bail (p. ex. locaux à bureaux ou autres biens immobiliers, biens et équipement) Exclure toutes les locations ou locations à bail résidentielles.	2046

Autres revenus d'exploitation

	\$ CAN			
15. Revenus de consultation	2062			
16. Subventions d'exploitation (aide accordée par le gouvernement en vue de compenser certaines dépenses courantes admissibles ou de servir d'appoint aux revenus courants)	2068			
17. Tous les autres revenus d'exploitation (p. ex. droits de franchisage, entretien et réparations, revenus de commissions) Exclure les revenus en intérêts et les dividendes. Veuillez déclarer ce montant dans cette section, à la question 19, « Revenus non liés à l'exploitation ».	2077			
Veuillez préciser les éléments principaux : <table border="1" style="margin-left: 20px; width: 50%;"> <tr><td>2071</td></tr> <tr><td>2072</td></tr> <tr><td>2073</td></tr> </table>	2071	2072	2073	
2071				
2072				
2073				
18. Total des revenus d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 1 à 17 ci-dessus)	2080			
19. Revenus non liés à l'exploitation (p. ex. les revenus en intérêts et les dividendes)	2097			
20. Total des revenus (somme des montants déclarés aux questions 18 et 19 ci-dessus)	2098			

C - Dépenses

Veillez inclure : • toutes les dépenses encourues au Canada ou à l'étranger et comptabilisées par cette unité commerciale.

Veillez exclure : • TPS/TVH et TVQ.

Rémunération du travail

	\$ CAN
1. Salaires et traitements payés aux employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 - État de la rémunération payée (inclure les payes de vacances, les bonis et les commissions)	3010
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur à tous les employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 - État de la rémunération payée (inclure les cotisations aux régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi et d'indemnisation pour accidents du travail)	3040
3. Total de la rémunération du travail (somme des montants déclarés aux questions 1 et 2 ci-dessus)	3041

Dépenses pour achat de matières, de composants et de fournitures

Veillez **exclure** les dépenses en immobilisation.

	\$ CAN
4. Aliments	3700
5. Produits thérapeutiques (p. ex. pesticides, médicaments, vaccins)	3710
Achats d'oeufs de poisson, de poissons vivants, de stocks reproducteurs de mollusques, de naissains et de larves vivantes :	3730
6. Pour l'affinage	3740
7. Pour la transformation	4025
8. Achats de biens pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	

Dépenses pour l'achat d'énergie et d'eau

Exclure les dépenses en énergie et en eau comprises dans votre compte de dépenses de location et de location à bail.

Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 13, « Dépenses de location et de location à bail ».

	\$ CAN
9. Dépenses en énergie (p. ex. électricité, essence, mazout, carburant diesel, propane, gaz naturel, eau)	4066

Frais de gestion ou autres frais de services versés au siège social

	\$ CAN
10. Frais de gestion ou tout autres frais de services versés au siège social (p. ex. services juridiques, publicitaires, assurances) et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises (p. ex. entrepôts, centres de vente, transports routiers)	4555

Dépenses pour achats de services

Dépenses pour achats de services (services achetés d'entreprises extérieures seulement (p. ex. d'un tiers))

Exclure les services achetés qui ont été déclarés à la question 10 ci-dessus.

	\$ CAN
11. Dépenses pour transport et entreposage de biens	4070
12. Services de traitement (p. ex. évidage, nettoyage, découpage, décoquillage de la marchandise par une autre entreprise)	4485
13. Dépenses de location et de location à bail Inclure les dépenses pour la location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers, de véhicules automobiles, d'ordinateurs et de périphériques, d'autres matériel et outillage, et d'autres biens. Veillez aussi inclure , s'il y a lieu, toutes les dépenses afférentes à l'énergie, au mazout et à l'eau.	4115

Dépenses pour achats de services (suite)

	\$ CAN
14. Achats de services d'entretien et de réparations de bâtiments et de structures, y compris les services de conciergerie et de nettoyage Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre. Exclure les honoraires de gestion immobilière.	4180
15. Achats de services d'entretien et de réparations de matériel, d'outillage et d'autres biens Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre.	4205
16. Frais de services professionnels et commerciaux (p. ex. juridiques, comptabilité, ingénierie, consultation, publicitaires, paiements faits à une agence de placement ou à un service de location de personnel)	4225
17. Honoraires pour soins vétérinaires	4290
18. Primes d'assurance (publique et privée) (p. ex. responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement, bétail)	4350
19. Dépenses de voyage, repas et représentations Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • les frais de transport des voyageurs, les frais d'hébergement, de repas et autres allocations de déplacement; • achats pour les clients. 	4370
20. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • les impôts fonciers (sauf ceux compris dans le compte de dépenses de location et de location à bail); • les taxes de transferts de propriétés; • les droits d'immatriculation des véhicules; • l'impôt sur les lotissements. 	4410
21. Droits de location ou permis payés aux gouvernements (c.-à-d. accès au littoral ou à des zones extra côtières)	4412

Autres dépenses d'exploitation

	\$ CAN
22. Total de l'amortissement (y compris l'amortissement de l'actif et des contrats de location-acquisition de cette unité commerciale)	4520
23. Toutes les fournitures de consommation et d'entretien pour le bureau et les matériaux utilisés dans l'entreprise	4000
24. Toutes les autres dépenses d'exploitation (p. ex. contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provisions pour créances irrécouvrables, dons et rajustement des stocks) Exclure les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 26, « Frais d'intérêts ».	4569
Veuillez spécifier les éléments principaux :	
4561	
4562	
4563	
25. Total des dépenses d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 3 à 24 ci-dessus)	4599
26. Frais d'intérêts (p. ex. les frais d'intérêts sur les contrats de location-acquisition et tous les autres frais d'intérêts tels que les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires)	4630
27. Total des dépenses (somme des montants déclarés aux questions 25 et 26 ci-dessus)	4699

D - Stocks

Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à-d. le montant inscrit dans les livres comptables).

Veuillez inclure : • les stocks **appartenant** à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (y compris les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

Veuillez exclure : • les stocks gardés en consignation pour autrui.

	Valeur du stock d'ouverture \$ CAN	Valeur du stock de clôture \$ CAN
1. Matières premières (p. ex. aliments)	5520	5525
2. Biens en cours (p. ex. pour les piscines, les parcs, les plages et les sites d'affinages)	5510	5515
3. Produits finis (p. ex. nageoires, mollusques et crustacés prêts pour le marché)	5500	5505
4. Biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	5560	5565
5. Total des stocks (somme des montants déclarés aux questions 1 à 4 ci-dessus)	5550	5555

E - Emploi

Veuillez indiquer le **nombre** moyen d'employés durant la période de déclaration.

Inclure les employés à temps plein et à temps partiel, les employés temporaires et ceux qui sont en congé payé.

Exclure les employés contractuels qui ne figurent pas sur votre liste de paye.

Nombre
6000

F - Répartition des revenus d'exploitation selon l'emplacement des clients

Veuillez indiquer le pourcentage du « Total des revenus d'exploitation » (déclaré à la **Section B - Revenus**, à la question 18) selon l'emplacement du client à qui les biens et les services ont été rendus.

Clients au Canada

	%
1. Terre-Neuve	8406
2. Île-du-Prince-Édouard	8415
3. Nouvelle-Écosse	8405
4. Nouveau-Brunswick	8410
5. Québec	8420
6. Ontario	8425
7. Manitoba	8430
8. Saskatchewan	8435
9. Alberta	8440

Clients au Canada (suite)

	%
10. Colombie-Britannique	8445
11. Yukon	8455
12. Territoires du Nord-Ouest (sans le Nunavut)	8451
13. Nunavut	8452

Clients à l'extérieur du Canada (exportations)

14. États-Unis	8465
15. Mexique	8470
16. Asie et Océanie	8472
17. Tous les autres pays	8476
Total	100 %

G - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

1. Par rapport à l'exercice financier précédent, y a-t-il eu des faits qui auraient pu causer une **variation importante des valeurs déclarées** pour cette unité commerciale? Veuillez préciser :

9965

9968

9969

H - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce document?
(p. ex. 1 heure 30 minutes)

9910

heure(s)

9909

minutes

2. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. S'il y a lieu, ajouter une feuille séparée. Soyez assurés que, dans le but d'améliorer le questionnaire, nous passons en revue tous les commentaires reçus.

9920

9913

9914

9915

Signature :



J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

0015

AAAA

MM

JJ

Merci de votre collaboration